

SANT KEUNEUDEN.

Et è ma goaz d'ann hostèlèri,
Ha ma lest ma c'hunan en ti.
Pa deuiò d'ar gèr, 'vo en coler,
Carget he gorf a *laudevi*.

Ha c'hoas am euz couraj da gana :
Manturlu, manturlu, manturlura !

Ha, ha, manturlurette !

Et roulon la, manturlura !

— Avis c'houllan ouac'h, commer Jannet ;
Para rin d'ar c'hoz totillon,
'N eus brewet d'in ma hol izili,
Divandennet ma c'hotillon ?

Ha c'hoas am eus couraj da gana.....

— Dastumet-han ha cherisset-han,
Paket-han tomm en he vuele,
Kemerret gant-han corden ganab,
Garottet-han, en daou goste.

Ha neuze pò couraj da gana.....

Kemerret ganthan stripen fagot,
Ha roët d'han a dreuz he gorf,
Ken a gommanso 'r c'hoz totillon
Abouez he benn da grial forz.

Ha neuze pò couraj da gana.....

Entrezoc'h, groage, re neus ezeç'h,
Hac a gar lipad eur weren,
Gret d'hè 'vel am eus grèt d'am hini :
Gwestlet 'nhè da Sant Keunenden.

— 39 —

SAINT FAGOT.

Il est allé, mon mari, à l'auberge,
Et il m'a laissée seule à la maison.
Quand il reviendra au logis, il sera en colère,
Le corps plein d'eau-de-vie.

Et encore j'ai le courage de chanter :
Manturlu, manturlu, manturlura,

Ha, ha, manturlurette,

Et roulonla, manturlura !

Je vous demande conseil, commère Jeannette :
Que ferai-je à ce vieux grognon,
Qui m'a brisé tous les membres,
Arraché la bande de ma jupe.

Et encore j'ai le courage de chanter.....

— Ramassez-le, et faites-lui des joies,
Enveloppez-le chaudement, dans son lit,
Armez-vous contre lui d'une corde de chanvre,
Garrottez-lui les deux flancs.

Et alors vous aurez le courage de chanter.....

Armez-vous contre lui d'une trique de fagot,
Et donnez-lui en à travers le corps,
Jusqu'à ce que commence le vieux grognon,
A tue-tête, à crier à la force.

Et alors vous aurez le courage de chanter.....

Entre vous, femmes, qui avez des maris,
Lesquels aiment à lécher un verre,
Faites-leur comme j'ai fait au mien :
Vouez-les à Saint Fagot.

Femme MAO, *Ploudaniel*, 1888.